



ESL 560N Series 3V Standalone Smoke Alarms

Manual

Séries ESL 560N

Détecteurs de fumée autonome de 3 V

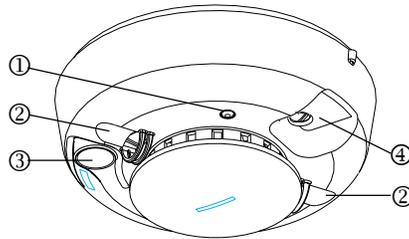
Manuel

CSFM



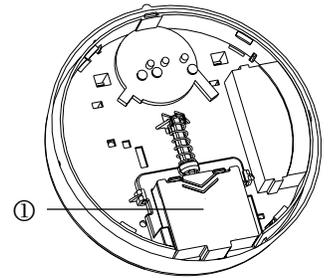
1

- ① LED
- ② Temperature sensor
- ③ Test/Silence button
- ④ Sounder vent



- ① VOYANT DEL
- ② Capteur de température
- ③ Bouton de Test/Arrêt
- ④ Événement du résonateur

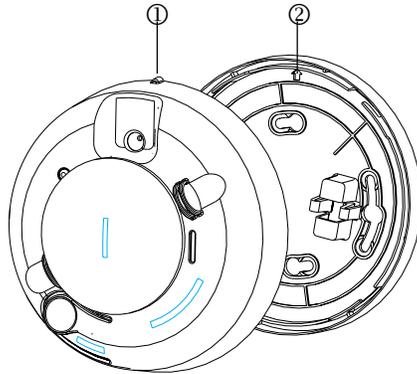
2



- ① Battery compartment
- ① Compartiment de la pile

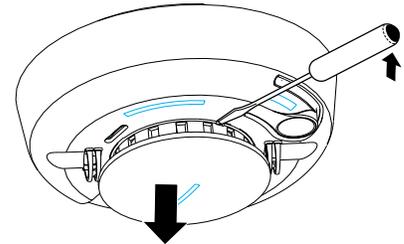
3

- ① Alignment tab
- ② Alignment arrow



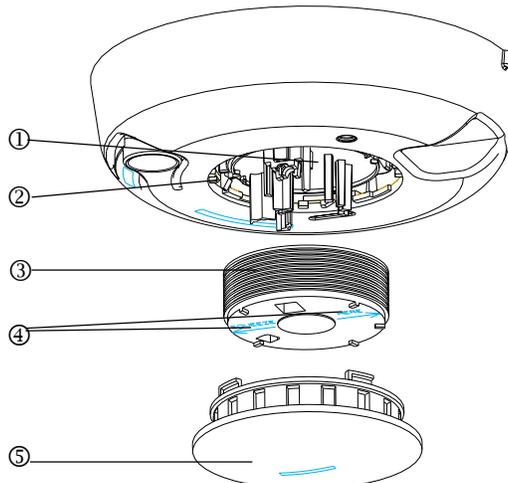
- ① Touche d'alignement
- ② Flèche d'alignement

4



5

- ① Optical base
- ② Optical chamber latch
- ③ Optical chamber
- ④ Alignment arrows
- ⑤ Alarm cap

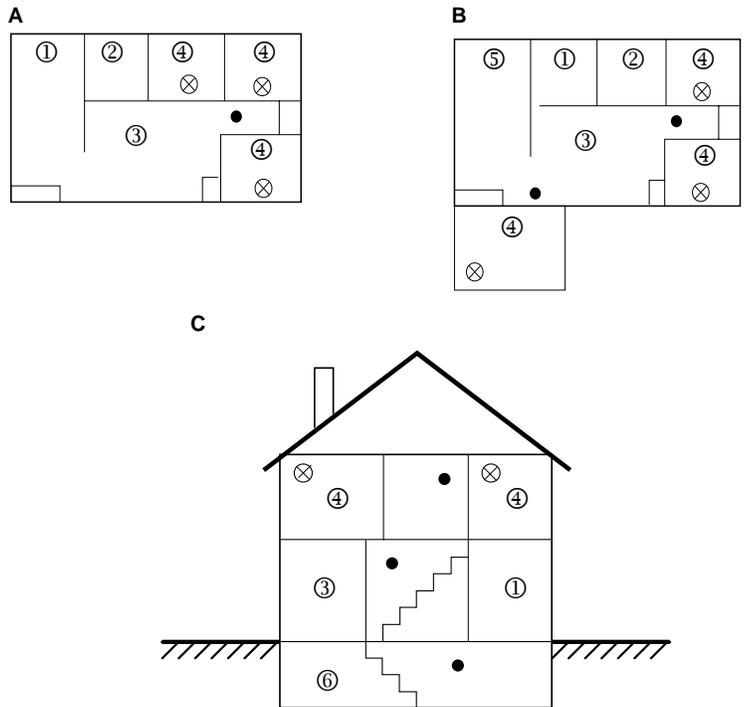


- ① Support optique
- ② Verrou de la chambre optique
- ③ Chambre optique
- ④ Flèches d'alignement
- ⑤ Couvercle de l'alarme

6

- Required smoke alarms
- ⊗ Additional alarms required for new construction
- ① Dining Room
- ② Kitchen
- ③ Living Room
- ④ Bedroom
- ⑤ TV Room
- ⑥ Basement

- DéTECTEURS de fumée requis
- ⊗ DéTECTEURS supplémentaires nécessaires dans les nouvelles pièces
- ① Salle à manger
- ② Cuisine
- ③ Salle de séjour
- ④ Chambre à coucher
- ⑤ Salle de télévision
- ⑥ Sous-sol



Description

The ESL 560N Series smoke alarms are designed to be used as standalone smoke alarms. The units include an optional intergrated fixed 135°F temperature and rate-of-rise heat detector that trips an alarm based on temperature detected. Self-diagnostics monitors its own sensitivity and operational status. If the unit drifts out of the UL Listed sensitivity range or fails internal diagnostics, it extinguishes its LED.

Internal Signal Outputs

When the unit is listed with a transmitter, it provides the following signals for interfacing:

- Alarm
- Alarm restore
- Low battery
- CleanMe®
- Maintenance alert

Installation

1. Slide the battery compartment cover away from the unit to unsnap it and lift it off. See Figure 2.
2. Observing proper polarity, insert two 3V lithium batteries into the alarm battery compartment and replace the battery cover.
3. Remove the red plastic dust cover from the unit.
4. Using the 2 screws and anchors provided, mount the base.
5. Attach the unit to the base as follows:
 - Line up the raised alignment tab on the lip of the unit with the alignment arrow on the base. See Figure 3.
 - Insert the unit into the base and turn clockwise approximately 15 degrees. It should snap firmly into place.

Important: The unit cannot be attached to the base if no batteries are installed.

6. Test the unit. See *Smoke Test*.

Smoke Test

The units should be tested in place annually using one of the following methods:

- A. Use Smoke! in a can® and follow the directions on the can.
- B. Hold a smoldering punk or cotton wick close to the unit and gently direct the smoke into the smoke entry openings for 20 seconds or until an alarm is indicated.

The LED should stay on, the sounder should emit a temporal 3 pattern, and an alarm should be indicated at the control panel. **Be sure to extinguish the smoke source after testing!**

Silence the Alarm

Press the Test/Silence button to silence the sounder during an alarm. After a few minutes, the sounder and alarm resume if smoke is still present.

Sensitivity Test

1. Press and hold the Test/Silence button for 4 seconds. Once the test starts, the unit LED flashes 1 to 9 times.
2. Count the number of LED flashes, then use the following table to determine if any action is necessary.

Flashes

0-1	Indication:	Unserviceable hardware fault.
	Action:	Reset and rerun sensitivity test. If the error persists, replace unit.
2-3	Indication:	Unit is becoming insensitive.
	Action:	Clean and reset the unit. Rerun sensitivity test. If the error persists, replace the unit.
4-7	Indication:	Unit is within normal sensitivity range.
	Action:	N/A
8-9	Indication:	Unit is becoming too sensitive.
	Action:	Verify the optical chamber is snapped down securely. Clean the unit and replace the optical chamber.

After the LED flashes, if the sensitivity is within limits and all other tests pass, the unit goes into alarm and resets after 7 seconds. If the sensitivity is not within limits, or an unserviceable hardware fault has been detected, the unit LED extinguishes until the unit is serviced.

LED Functions

Flashing = Flashes every 9 seconds to indicate normal operation.

On = Detects smoke.

Off = Trouble or maintenance is required.

When to Replace the Batteries

When the batteries are low, the unit extinguishes its LED and chirps every 45 seconds until the batteries are replaced. The low battery trouble chirps can be silenced for 24 hours by pressing the Test/Silence button. Battery life is a minimum of 1 year and varies depending on how often the unit is tested.

Replacing the Batteries

Use only 3V lithium batteries listed on the battery compartment cover.

1. To remove the unit from the mounting base, grasp the unit and turn it counterclockwise approximately 15 degrees.
2. Slide the battery compartment cover away from the alarm to unsnap it and lift it off. See Figure 2.
3. Remove the batteries and dispose of them properly.
4. Observing correct polarity, insert two new 3V lithium batteries into the battery compartment and replace the cover.
5. Reattach the unit to the mounting base. See *Installation*, Step 5.
6. Test the system.

Cleaning

Clean the cover with a dry or damp (water) cloth as needed to keep it free from dust and dirt.

When necessary, clean the interior and **replace** the optical chamber (part #211) as follows:

1. To remove the unit from the mounting base, grasp the unit and turn it counterclockwise approximately 15 degrees.
2. Remove the batteries.
3. Slide a flat-blade screwdriver in the slot on the alarm cap and gently push the handle down to pry the alarm cap up and off. See Figure 4.
4. Squeeze the optical chamber where indicated and pull it up and away from the optical base and discard. See Figure 5.
5. Blow out or use a soft-bristled brush to remove all dust and dirt from the optical base.
6. Line the new optical chamber up with the optical base by lining up the the arrows on the optical chamber to the latches on the optical base. Ensure that the LED cavity in the optical chamber is above the LED and snap the optical chamber down into place.
7. Replace the alarm cap as follows:
 - Line the alarm cap up with the unit.
 - Insert the alarm cap into the unit and turn clockwise approximately 15 degrees. It should snap firmly into place.
8. Observing the proper polarity, replace the batteries and the battery compartment cover.
9. Reattach the unit to its mounting base. See *Installation*, Step 5.
10. Test the unit sensitivity.

Maintenance

The units are designed for easy field service and maintenance. When installed and used properly, they require minimal maintenance.

The units should be tested weekly.

When a unit listed with a transmitter requires maintenance, it extinguishes its LED and initiates the external signals described in the following table.

Signal	Action Required
CleanMe	Sensitivity is out of range and the unit needs cleaning. See <i>Cleaning</i> .
Maintenance Alert	Unit failed to power up on self test. Perform a sensitivity test. See <i>Sensitivity Test</i> . If the problem persists, replace the unit.
Low Battery	Batteries in the unit are low. Replace the batteries.

Specifications

Voltage	3VDC
Typical average standby current	35µA
Typical test current	2mA
Typical alarm current	70mA
Battery type	3V lithium, Duracell® 123, Panasonic® CR123A, Sanyo®123A
Low battery threshold	2.70V causes low battery signal
Sounder	85dBa at 10' temporal pattern
Low battery beep rate	1 every 45 sec.
Sensitivity	2.2% ± 1.3% / ft.
Operating temperature	40°-100°F (4.4°-37.8°C)
Operating humidity range	0-95% non-condensing
Color	White
Alarm dimensions	5.6" x 2.4" (14.2cm x 6.1cm)
Base dimensions	5.4" x 0.46" (13.7cm x 1.17cm)
Drift compensation adjustment	0.5% / ft. max.
Heat detector specifications (T models):	
Rate-of-rise	15°F/min>105°F (8.3°C/min>40.6°C)
Fixed	135°F ± 5°F (57.2°C ± 2.8°C)
Listings	UL217, CE, C-UL US, CSFM

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference. (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Means of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with Directive 93/68/EEC (Marking) and Directive 89/336/EEC (EMC) based on test results using (non)-harmonized standards in accordance with the Directives mentioned.

Product Ordering

Model	Description
560NS	3V standalone smoke alarm, 85dBa sounder UL 217 (OEM customers call for transmitter compatibility)
562NS	3V standalone smoke alarm, two 3V lithium batteries, 85dBa sounder UL 217 (OEM customers call for transmitter compatibility)
562NST	3V standalone smoke alarm, two 3V lithium batteries, 85dBa sounder, 135°F fixed/rate-of-rise heat detector, UL 217 (OEM customers call for transmitter compatibility)

Accessories

SM-200	Smoke! in a can® (canned smoke) for functional testing of smoke alarms
SMEXT-1	Extension tube for Smoke! in a can®
211	Field replaceable optical chambers (set of 10)
60-933	6 pack 3V lithium button top batteries

Certain items in the installation instructions are protected under one or more of the following patents: 5,546,074; 5,798,701; 5,821,666; 6,756,906

Selecting a Location

Selecting a suitable location is critical to the operation of smoke alarms. This equipment should be installed in accordance with the National Fire Protection Association's (NFPA) Standard 72. See Figure 6.

A-11-8.3.a Where to Locate the Required Smoke Alarms in Existing Construction.

The major threat from fire in a family living unit occurs at night when everyone is asleep. The principal threat to persons in sleeping areas comes from fires in the remainder of the unit. Therefore, a smoke alarm(s) is best located between the bedroom areas and the rest of the unit. In units with only one bedroom area on one floor, the smoke alarm(s) should be located as shown in Figure 6 A.

In family living units with more than one bedroom area or with more than one floor, more than one smoke alarm is required, as shown in Figure 6 B.

In addition to smoke alarms outside of the sleeping areas, the installation of a smoke alarm on each additional story of the family living unit, including the basement, is required. These installations are shown in Figure 6 C. The living area smoke alarm should be installed in the living room or near the stairway to the upper level, or in both locations. The basement smoke alarm should be installed in close proximity to the stairway leading to the floor above. Where installed on an open-joisted ceiling, the alarm should be placed on the bottom of the joists. The alarm should be positioned relative to the stairway to intercept smoke coming from a fire in the basement before the smoke enters the stairway.

Where to Locate the Required Smoke Alarms in New Construction.

All of the smoke alarms specified for existing construction are required and, in addition, a smoke alarm is required in each bedroom.

Are More Smoke Alarms Desirable?

The required number of smoke alarms might not provide reliable early warning protection for those areas separated by a door from the areas protected by the required smoke alarms. For this reason, it is recommended that the householder consider the use of additional smoke alarms for those areas for increased protection. The additional areas include the basement, bedrooms, dining room, furnace room, utility room, and hallways not protected by the required smoke alarms. The installation of smoke alarms in kitchens, attics (finished or unfinished), or garages is not normally recommended, as these locations occasionally experience conditions that can result in improper operation.

Since regulations pertaining to smoke alarm/detector installation vary from state to state, contact the authority having jurisdiction (AHJ). Where public safety is primary, the AHJ may be a federal, state, local, or other regional department or individual such as a fire chief, fire marshal, chief of a fire prevention bureau, labor or health department, building official, electrical inspector, or others having statutory authority. For insurance purposes, an insurance inspection department, rating bureau, or other insurance company representative may be the AHJ. In some cases, the property owner or their designated agent assumes the role of the AHJ. At government installations, the commanding officer or department official may be the AHJ.

In addition to NFPA 72, use the following location guidelines to optimize performance and reduce the chance of false alarms from the alarm:

- Locate ceiling-mounted smoke alarms in the center of a room or hallway at least 4 inches (10cm) from any walls or partitions.
- Locate wall-mounted smoke alarms so the top of the alarm is 4 to 12 inches (10 to 31cm) below the ceiling.
- Locate in a suitable environment as follows:
 - Temperature between 40°F (4.4°C) and 100°F (37.8°C)
 - Humidity between 0 and 95% non-condensing
- Locate away from air conditioners, heating registers, and any other ventilation source that may interfere with smoke entering the alarm.
- Mount smoke alarms on a firm permanent surface.
- Locate away from large metallic objects when listed with a transmitter.

Smoke alarms are not to be used with detector guards unless the combination has been evaluated and found suitable for that purpose.

WARNING! LIMITATIONS OF SMOKE ALARMS

Wireless smoke alarms are very reliable, but may not work under all conditions. No fire alarm provides total protection of life or property. Smoke alarms are not a substitute for life insurance.

Smoke alarms require a source of power to work.

This smoke alarm will not operate and the alarm will not sound if batteries are dead or not installed properly.

Smoke alarms may not be heard. A sound sleeper or someone who has taken drugs or alcohol may not awaken if the alarm is installed outside a bedroom. Closed or partially closed doors and distance can block sound. This alarm is not designed for the hearing impaired.

Smoke alarms may not always activate and provide warning early enough. Smoke alarms only activate when enough smoke reaches the alarm. If a fire starts in a chimney, wall, roof, on the other side of closed doors, or on a different level of the property, enough smoke may not reach the alarm for it to alarm.

Smoke alarms are a significant help in reducing loss, injury and even death. However, no matter how good a detection device is, nothing works perfectly under every circumstance and we must warn you that you cannot expect a smoke alarm to ensure that you will never suffer any damage or injury.

Fire Prevention and Escape

The purpose of an early warning smoke alarm is to detect the presence of fire in its early stages and sound an alarm giving the occupants time to exit the premises safely.

Avoid Fire Hazards

No detection device can protect life in all situations. Therefore, safeguards should be taken to avoid potentially dangerous situations as follows:

- **Do not** smoke in bed.
- **Do not** leave children home alone.
- **Never** clean with flammable liquids such as gasoline.
- Properly store materials. Use general good housekeeping techniques to keep your home neat and tidy. A cluttered basement, attic, or other storage area is an open invitation to fire.
- Use combustible materials and electrical appliances carefully and only for their intended uses. **Do not** overload electrical outlets
- **Do not** store explosive and/or fast burning materials in your home.
- Even after proper precautions have been taken, fires can start. **Be prepared.**

In Case of Fire

In the event of a fire:

- Leave immediately. Don't stop to pack or search for valuables.
- In heavy smoke, hold your breath and stay low, crawl if necessary. The clearest air is usually near the floor.
- If you have to go through a closed door, carefully feel the door and door knob to see if undue heat is present. If they seem cool, brace your foot against the bottom of the door with your hip against the door and one hand against the top edge. Open it slightly. If a rush of hot air is felt, slam the door quickly and latch it. Unvented fire tends to build up considerable pressure. Be sure all members of the household realize and understand this danger.
- Use your neighbor's phone or a street fire alarm box to call the fire department. The job of extinguishing the fire should be left to the professionals.

Be Prepared

Practice the following steps to prepare you and your family in the event of a fire:

- Perform fire drills regularly. Use them to assure recognition of an alarm signal.
- Draw a floor plan and show two exits from each room. It is important that children be instructed carefully, because they tend to hide in times of crisis.
- Establish one meeting place outside the home. Insist that everyone meet there during an alarm. This will eliminate the tragedy of someone reentering the house for a missing member who is actually safe.
- If you have children and/or physically challenged people residing in your household, use window decals to help emergency personnel identify the sleeping quarters of these individuals.



WARNING

Smoke alarms CANNOT provide warnings for fires resulting from explosions, smoking in bed or other furniture, ignition of flammable liquids, vapors and gases, children playing with matches or lighters.

Limited Warranty

ESL is a brand of GE Security. The manufacturer warrants this smoke alarm (except batteries) to be free from defects in material and workmanship under conditions of normal use for a term of 3 years from the date of manufacture.

During the warranty period, if a GE Security product or any of its components becomes defective, it will be repaired or replaced without charge.

Out-of-warranty units will be repaired at the discretion of the manufacturer or, if not, a card will be forwarded to the customer suggesting a replacement unit and the cost of that unit.

This warranty does not apply to units which have been subject to abuse, misuse, negligence or accident, or to which any modifications, alterations or repairs have been made or attempted.

This warranty is extended only to the original purchaser of the smoke alarm and may be enforced only by such person. During the warranty period, if the alarm or any warranted components thereof becomes defective, it will be replaced or repaired without charge at the manufacturer's discretion if returned in accordance with the following instructions:

Obtain a Return Authorization Number by calling 1-800-648-7422 or 503-692-4052, then carefully pack it in a well padded and insulated carton and return, postal charges prepaid to:

Customer Service RMA#

GE Security

12345 SW Leveton Drive

Tualatin, OR 97062-9938

A note should be included advising the nature of the malfunction. Care must be exercised in the proper packing of alarms returned under this warranty as GE Security will not be responsible for warranty repairs to equipment damaged because of improper packing.

The above warranty is in lieu of all other express warranties, and implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are limited in duration for a period of THREE years from the date of manufacture. Under no circumstances shall manufacturer be liable to the purchaser or any other person for incidental or consequential damages of any nature, including without limitation damages for personal injury or damages to property, and however occasioned, whether alleged as resulting from breach of warranty by manufacturer, the negligence of manufacturer or otherwise. Manufacturer's liability will in no event exceed the purchase price of the product. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. Unless a longer period is required by applicable law, any action against manufacturer in connection with this smoke alarm must be commenced within one year after the cause of action has occurred.

No agent, employee or representative of the Manufacturer nor any other person is authorized to modify this warranty in any respect. Repair or replacement as stated above is the exclusive remedy of the purchase hereunder. This warranty gives you specific legal rights and you also have other rights which vary from state to state.

Description

La série de détecteurs de fumée ESL 560N est conçue afin de permettre une utilisation autonome. Chaque appareil comprend un détecteur vélocimétrique et statique de 57 °C (135 °F) en option qui actionne une alarme selon la température détectée. L'appareil autodiagnostic surveille sa sensibilité et son état de fonctionnement. Si l'appareil s'éloigne de seuil de sensibilité homologué UL ou omet un diagnostic interne, le voyant DEL s'éteint.

Sorties signal internes

Lorsque l'appareil est doté d'un émetteur, l'interfaçage produit les signaux suivants :

- Alarme
- Restaurer l'alarme
- Pile faible
- CleanMe®
- Alerte d'entretien

Installation

1. Retirer le couvercle du compartiment de la pile de l'appareil afin de le dégager et de l'enlever. Voir la figure 2.
 2. En respectant la bonne polarité, insérer les deux piles 3 V au lithium dans le compartiment de pile du détecteur et replacer le couvercle.
 3. Enlever le cache-poussière en plastique rouge de l'appareil.
 4. Monter la base à l'aide des deux vis et des dispositifs d'ancrage fournis.
 5. Fixer l'appareil à la base de la façon suivante :
 - Aligner la touche d'alignement sur la couronne de l'appareil avec la flèche d'alignement de la base. Voir la figure 3.
 - Insérer l'appareil sur la base et tourner d'environ 15 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Il devrait s'engager fermement en place.
- Important : L'appareil ne peut être fixé à la base si les piles ne sont pas installées.**
6. Tester l'appareil. Voir *Test de fumée*.

Test de fumée

Les appareils doivent être testés chaque année à l'aide d'une des méthodes suivantes :

- A. Utiliser Smoke! in a can® et suivre les directives indiquées sur le contenant.
- B. Tenir un bâtonnet de bois friable à combustion lente ou une mèche de coton près de l'appareil et diriger doucement la fumée à l'intérieur des ouvertures d'entrée de fumée pendant 20 secondes ou jusqu'à ce qu'une alarme se déclenche.

Le voyant DEL doit resté allumé, le résonateur doit émettre un son de trois pulsations, et une alarme doit être indiquée sur le panneau de contrôle. **S'assurer de bien éteindre la source de fumée une fois le test terminé!**

Arrêter l'alarme

Appuyer sur le bouton Test/Arrêt pour arrêter le résonateur pendant une alerte. Après quelques minutes, le résonateur et l'alarme reprennent si la fumée est encore présente.

Test de sensibilité

1. Appuyer sur le bouton Test/Arrêt et le maintenir enfoncé pendant 4 secondes. Une fois le test démarré, le voyant DEL clignote de une à neuf fois.
2. Compter le nombre de clignotements, puis déterminer si une action est nécessaire à l'aide du tableau suivant :

Clignotements

0-1	Indication :	Matériel hors service.
	Action :	Réinitialiser et refaire le test de sensibilité. Si l'erreur persiste, remplacer l'appareil.
2-3	Indication :	L'appareil devient insensible
	Action :	Nettoyer et réinitialiser l'appareil. Refaire le test de sensibilité. Si l'erreur persiste, remplacer l'appareil.
4-7	Indication :	L'appareil est à l'intérieur du seuil de sensibilité normal.
	Action :	S.O.
8-9	Indication :	L'appareil devient trop sensible.
	Action :	Vérifier si la chambre optique est solidement engagée vers le bas. Nettoyer l'appareil et remplacer la chambre optique.

Après les clignotements du voyant DEL, si la sensibilité se situe à l'intérieur de ses limites et que tous les tests ont été réussis, l'appareil retourne en mode alarme et se réinitialise après 7 secondes. Si la sensibilité se situe à l'extérieur de ses limites ou que le matériel est hors service, le voyant DEL de l'appareil s'éteint jusqu'à la réparation de l'appareil.

Fonctions du voyant DEL

Clignotement = Clignotement toutes les 9 secondes pour indiquer un fonctionnement normal

On = Détecte la fumée.

Off = Problème ou entretien nécessaire.

Quand remplacer les piles

Lorsque les piles sont faibles, l'appareil éteint son voyant DEL et émet un signal toutes les 45 secondes jusqu'au remplacement des piles. Le signal d'avertissement de pile faible peut être éteint pendant 24 heures en appuyant sur le bouton Test/Arrêt. La durée de vie de la pile est d'au moins 1 an et varie selon le nombre de fois où l'appareil est testé.

Remplacement des piles

Utiliser uniquement les piles au lithium de 3 V mentionnées sur le couvercle du compartiment de la pile.

1. Pour retirer l'appareil du socle de fixation, tenir l'appareil et le tourner d'environ 15 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Retirer le couvercle du compartiment de la pile de l'appareil afin de le dégager et de l'enlever. Voir la figure 2.
3. Enlever les piles et les éliminer comme il se doit.
4. En respectant la bonne polarité, insérer les deux piles 3 V au lithium dans le compartiment de la pile et replacer le couvercle.
5. Fixer de nouveau l'appareil sur le socle de fixation. Voir *Installation*, à l'étape 5.
6. Tester l'appareil.

Nettoyage

Nettoyer le couvercle à l'aide d'un chiffon sec ou humide (mouillé avec de l'eau) afin d'éviter l'accumulation de poussière et de saleté.

S'il y a lieu, nettoyer l'intérieur et **remplacer** la chambre optique (pièce no 211) de la façon suivante :

1. Pour retirer l'appareil du socle de fixation, tenir l'appareil et le tourner d'environ 15 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Enlever les piles.
3. Insérer un tournevis à lame plate dans la fente du couvercle de l'alarme et pousser doucement la poignée vers le bas afin de soulever le couvercle et de le retirer. Voir la figure 4.
4. Resserer la chambre optique à l'endroit indiqué, la soulever et l'éloigner du support optique puis la jeter. Voir la figure 5.
5. Purger ou utiliser une brosse en soies souples afin de retirer la poussière et la saleté du support optique.
6. Aligner la nouvelle chambre optique sur la base en alignant les flèches d'alignement de la chambre avec les verrous situés sur le support optique. S'assurer que la cavité du voyant DEL dans la chambre optique est au-dessus du voyant et appuyer sur la chambre optique pour la mettre en place.
7. Remplacer le couvercle de l'alarme de la façon suivante :
 - Aligner le couvercle de l'alarme avec l'appareil.
 - Insérer le couvercle de l'alarme dans l'appareil et le tourner d'environ 15 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Il devrait s'engager fermement en place.
8. En respectant la bonne polarité, remplacer les piles et le couvercle du compartiment de la pile.
9. Fixer de nouveau l'appareil sur le socle de fixation. Voir *Installation*, à l'étape 5.
10. Tester la sensibilité de l'appareil.

Entretien

Les appareils sont conçus afin d'en faciliter l'entretien et le changement des pièces. Lorsqu'ils sont installés et utilisés comme il se doit, ils requièrent peu d'entretien.

Ces appareils doivent être testés une fois par semaine.

Lorsqu'un appareil doté d'un émetteur requiert de l'entretien, le voyant DEL s'éteint et met en marche les signaux externes décrits dans le tableau suivant.

Signal	Action nécessaire
CleanMe	La sensibilité est située à l'extérieur de ses limites et l'appareil doit être nettoyé. Voir <i>Nettoyage</i> .
Alerte d'entretien	L'appareil ne s'est pas mis en marche en mode autosurveillance. Effectuer un test de sensibilité Voir <i>Test de sensibilité</i> . Si le problème persiste, remplacer l'appareil.
Pile faible	Les piles de l'appareil sont faibles. Remplacer les piles.

Spécifications

Tension	3 V c.c.
Moyenne du courant d'attente type	35µA
Courant test type	2mA
Courant d'alarme type	70mA
Type de pile	Lithium 3 V Duracell® 123, Panasonic® CR123A, Sanyo®123A
Seuil de pile faible	2,70 V provoque un signal de pile faible
Résonateur	85 dBA émission d'un son de 10 pulsations
Cadence du signal sonore de pile faible	Un signal toutes les 45 secondes
Sensibilité	2,2 % ±1,3 % / FT.
Température de fonctionnement	4,4 ° – 37,8 °C (40 ° – 100 °F)
Taux d'humidité de fonctionnement	0-95 % sans condensation
Couleur	Blanc
Dimensions du détecteur	14,2 cm x 6,1 cm (5,6 po x 2,4 po)
Dimensions de la base	13,7 cm x 1,17 cm (5,4 po x 0,46 po)
Compensation de la dérive	0,5 % / FT max
Spécifications du détecteur vélocimétrique (modèles T) :	
Vélocimétrique	8,3 °C/min > 40,6 °C (15 °F/min > 105 °F)
Statique	135 °F ± 5 °F (57,2 °C ± 2,8 °C)
Homologations	UL217, CE, C-UL US, CSFM

Conformité FCC

Ce dispositif est conforme à la réglementation FCC Partie 15. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer un brouillage préjudiciable. (2) Ce dispositif doit accepter tous les brouillages, y compris les brouillages pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



Conformité

Nous déclarons que nous sommes les seuls responsables d'assurer la conformité de ce produit avec la directive 93/68/EEC (marquage) et la directive 89/336/EEC (CEM) d'après les résultats de tests effectués avec les normes harmonisées et non harmonisées conformément aux directives mentionnées.

Commander le produit

Modèle	Description
560NS	Détecteur de fumée autonome de 3 V, résonateur de 85 dBA UL 217 (L'utilisateur final doit appeler pour connaître la compatibilité de l'émetteur)
562NS	Détecteur de fumée autonome de 3 V, deux piles au lithium de 3 V, résonateur 85 dBA UL 217 (L'utilisateur final doit appeler pour connaître la compatibilité de l'émetteur)
562NST	Détecteur de fumée autonome de 3 V, deux piles au lithium de 3V, résonateur de 85 dBA, détecteur vélocimétrique et statique 57,22 °C (135 °F), UL 217 (L'utilisateur final doit appeler pour connaître la compatibilité de l'émetteur)

Accessoires

SM-200	Smoke! in a can® (fumée en contenant aérosol) pour effectuer le test de fonctionnement des détecteurs de fumée
SMEXT-1	Tube de rallonge du Smoke! in a can®
211	Chambres optiques de rechange (ensemble de 10)
60-933	Paquet de 6 piles au lithium de 3 V avec bouton en haut

Choisir un emplacement

Choisir un emplacement approprié est essentiel au fonctionnement des détecteurs de fumée. Cet appareil doit être installé conformément à la norme 72 de la National Fire Protection Association (NFPA). Voir la figure 6.

A-11-8.3.a Où installer les détecteurs de fumée requis dans les pièces actuelles.

La principale menace d'incendie dans une unité d'habitation familiale se produit la nuit lorsque tout le monde est endormi. La principale menace d'incendie pouvant affecter les personnes endormies provient du reste de l'unité d'habitation. Ainsi, l'emplacement idéal d'un détecteur de fumée (ou de plusieurs) est situé entre les chambres à coucher et le reste de l'unité d'habitation. Dans les unités d'habitation avec seulement une chambre à coucher par étage, le détecteur doit être situé tel qu'il est illustré à la figure 6 A.

Si l'unité d'habitation possède plus d'une chambre par étage ou si elle comporte plus d'un étage, plusieurs détecteurs de fumée sont nécessaires tel qu'il est illustré à la figure 6 B.

En plus des détecteurs de fumée situés à l'extérieur des chambres, l'installation d'un détecteur sur chacun des étages, y compris le sous-sol, est nécessaire. Ces installations sont illustrées à la figure 6 C. Le détecteur de fumée de la surface habitable doit être installé dans la salle de séjour ou près de l'escalier menant à l'étage supérieur ou aux deux endroits. Le détecteur de fumée du sous-sol doit être installé à proximité de l'escalier menant à l'étage supérieur. Lorsqu'il est installé sur un plafond à claire-voie, le détecteur doit être installé à la base des solives. Il doit être placé à proximité de l'escalier afin d'intercepter la fumée provenant de l'incendie du sous-sol avant que la fumée n'atteigne l'escalier.

Où installer les détecteurs de fumée requis dans les nouvelles pièces.

Tous les détecteurs de fumée des pièces actuelles sont obligatoires et, de plus, un détecteur de fumée est requis pour chaque chambre à coucher.

Est-il préférable d'installer plusieurs détecteurs de fumée?

La quantité requise de détecteurs de fumée peut ne pas fournir une protection suffisante aux zones séparées par une porte de celles équipées d'un détecteur. Ainsi, il est souhaitable que l'occupant prévoit l'installation de détecteurs de fumée supplémentaires pour ces zones afin d'améliorer la protection. Ces zones comprennent le sous-sol, les chambres à coucher, la salle à manger, la chaufferie d'immeuble, la lingerie et les couloirs qui ne sont pas protégés par les détecteurs de fumée requis. L'installation d'un détecteur de fumée dans la cuisine, le grenier (fini ou non fini) ou le garage n'est pas recommandée dans la plupart des cas puisque ces endroits génèrent des conditions qui provoquent un fonctionnement inapproprié.

Puisque les réglementations relatives à l'installation de détecteurs de fumée varient d'une province à l'autre, communiquer avec les autorités compétentes. Lorsque la sécurité publique est primordiale, ces autorités peuvent être un ministère fédéral, provincial, une autorité régionale, municipale ou encore un responsable tel que le chef des pompiers, le chef du service des incendies, le chef du bureau de prévention des incendies, ministère de la main-d'oeuvre ou de la santé, un inspecteur en électricité ou toute autre personne possédant un pouvoir juridique. Aux fins d'assurance, une agence d'inspection d'assurance, un bureau de tarification ou tout autre représentant d'une compagnie d'assurances peuvent agir comme autorités compétentes. Dans certains cas, le propriétaire du bien ou son mandataire désigné peuvent assumer le rôle d'autorités compétentes. Dans les établissements gouvernementaux, l'officier principal ou le fonctionnaire d'un ministère peut être l'autorité compétente.

Afin d'optimiser le rendement et de diminuer le risque d'alarme injustifiée, en plus de ceux mentionnés dans la norme 72 de la NFPA, utiliser les règles d'emplacements suivantes :

- Situer les détecteurs de fumée suspendus au centre de la pièce et ceux dans les corridors à une distance d'au moins à 10 cm (4 po) des murs ou cloisons.
- Placer les détecteurs de fumée muraux de façon à ce qu'ils soient de 10 à 31 cm (4 à 12 po) au-dessous du plafond.
- Déterminer un environnement convenable de la façon suivante :
 - Température entre 4,4 °C et 37,8 °C (40 °F et 100 °F)
 - Humidité entre 0 et 95 % sans condensation
- Installer loin des climatiseurs, des bouches de chaleur et de toute autre source de ventilation pouvant nuire au fonctionnement du détecteur.
- Poser les détecteurs de fumée sur une surface solide et permanente.
- Lorsque le détecteur est doté d'un émetteur, le placer loin de larges objets métalliques.

Les grilles de protection pour détecteurs ne doivent pas être utilisées pour les alarmes incendie, sauf si cela a été testé et validé pour cet effet.

MISE EN GARDE! LIMITES DE FONCTIONNEMENT DES DÉTECTEURS DE FUMÉE

Les détecteurs de fumée sans fil sont très fiables, mais ils ne fonctionnent pas dans certaines conditions. Aucune alerte d'incendie ne protège la vie ou la propriété de façon complète. Les détecteurs de fumée ne remplacent pas l'assurance-vie.

Ils nécessitent une source d'alimentation pour fonctionner.

Ce détecteur de fumée ne fonctionnera pas et l'alarme ne retentira pas si les piles sont à plat ou si elles ne sont pas installées convenablement.

Les détecteurs de fumée peuvent ne pas être entendus. Une personne qui a un sommeil profond ou quelqu'un qui a pris des drogues ou de l'alcool peut ne pas être réveillé par l'alarme si le détecteur est situé à l'extérieur de la chambre à coucher. Si le détecteur est trop loin ou si une porte est fermée, complètement ou partiellement, le son peut ne pas être entendu. Ce détecteur n'est pas conçu pour les personnes malentendantes.

Les détecteurs de fumée peuvent parfois ne pas s'activer assez rapidement pour émettre un avertissement. Ils s'activent uniquement si suffisamment de fumée atteint l'alarme. Si un incendie prend naissance dans une cheminée, un mur, un toit, de l'autre côté d'une porte fermée ou sur un autre étage, il est possible que la fumée n'atteigne pas suffisamment le détecteur pour qu'il déclenche l'alarme.

Les détecteurs sont une aide importante afin de réduire les pertes, d'éviter les blessures et même les décès. Cependant, peu importe la qualité de l'appareil, aucun détecteur de fumée ne fonctionne parfaitement dans toutes les conditions, et nous devons vous avertir que vous ne devez pas vous attendre à jamais être victime de dommage ou de blessure.

Prévention des incendies et sortie de secours

L'objectif d'une alerte rapide du détecteur de fumée est de signaler la présence d'un incendie à un stade précoce et de faire retentir l'alarme afin de donner suffisamment de temps aux occupants de quitter les lieux de façon sécuritaire.

Éviter les risques d'incendie

Aucun dispositif de détection ne peut protéger la vie dans toutes les situations. Ainsi, des mesures de protection doivent être mises en place afin d'éviter les situations susceptibles de présenter un danger, telles que :

- **Ne pas** fumer au lit.
- **Ne pas** laisser les enfants seuls à la maison.
- **Ne jamais** effectuer des nettoyages à l'aide de liquides inflammables tels que de l'essence.
- Entreposer convenablement les matériaux. Utiliser de bonnes méthodes d'entretien ménager afin de garder votre résidence propre et ordonnée. Un sous-sol désordonné, un grenier ou tout autre endroit d'entreposage est propice aux incendies.
- Utiliser avec soin les matières combustibles et les appareils électriques et uniquement selon leurs utilisations spécifiques. **Ne pas** surcharger les prises de courant.
- **Ne pas** entreposer d'explosifs ou des matières à combustion rapide dans votre résidence.
- Même après la mise en place de précautions, un incendie peut éclater. **Soyez prêt.**

En cas d'incendie

En cas d'incendie

- Quittez les lieux immédiatement. Ne prenez pas le temps d'emballer ou de chercher les biens de valeur.
- En présence de fumée épaisse, retenez votre respiration et restez près du sol, rampez si besoin est. L'air pur se trouve normalement près du plancher.
- Si vous devez franchir des portes fermées, vérifiez soigneusement si la porte ou la poignée présente une chaleur excessive. Si elles semblent fraîches, appuyez votre pied sur le bas de la porte avec votre hanche sur la porte et une main sur l'arête supérieure. Ouvrez-la un peu. Si une poussée d'air chaud est ressentie, claquez la porte rapidement et verrouillez-la. Un incendie qui est contenu dans un espace clos a tendance à accumuler beaucoup de pression. Assurez-vous que les membres de la maison familiale comprennent ce danger.
- Servez-vous du téléphone de votre voisin ou de l'avertisseur d'incendie public pour communiquer avec le service d'incendie. Éteindre un incendie doit être effectué uniquement par des professionnels.

Soyez prêt

Répétez les étapes suivantes afin de vous préparer à un incendie :

- Effectuez régulièrement des exercices d'évacuation en cas d'incendie. Utilisez-les pour aider à reconnaître le signal d'alarme.
- Si vous devez franchir des portes fermées, vérifiez soigneusement si la Dessinez un plan d'étage et indiquez deux sorties pour chaque pièce. Il est important que les enfants soient bien renseignés parce qu'ils ont tendance à se cacher lors de crise.
- Déterminez un lieu de rencontre à l'extérieur de la maison. Insistez pour que tous se réunissent à cet endroit durant une alerte. Ceci évite de retourner à la maison aller chercher un membre de famille manquant qui est effectivement en sécurité.
- Si un de vos enfants ou des membres de votre famille sont aux prises avec des difficultés physiques, placez des autocollants dans les fenêtres pour aider le personnel affecté aux urgences à identifier les chambres à coucher de ceux-ci.

MISE EN GARDE

Les détecteurs de fumée **NE PEUVENT PAS émettre d'avertissements pour les incendies causés par une explosion, la fumée de cigarette dans un lit ou autres meubles, l'allumage de liquides inflammables, de vapeurs et d'essence, des enfants qui jouent avec des allumettes ou des briquets.**

Garantie limitée

ESL est une marque de GE Security. Le fabricant garantit que ce détecteur de fumée (à l'exception des piles) est exempt de défaut de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une durée de trois (3) ans suivant la date de fabrication.

Durant cette période de garantie, si un produit GE Security ou un de ses composants est défectueux, GE effectuera la réparation ou le remplacera sans frais.

Les appareils dont la garantie n'est plus en vigueur seront réparés à la discrétion du fabricant ou, dans le cas contraire, une carte est envoyée au client, lui suggérant un appareil de rechange et mentionnant le coût de cet appareil.

Cette garantie ne s'applique pas aux appareils qui ont subi des usages à mauvais escient, de la négligence ou un accident ou auxquels des modifications, des altérations ou des réparations ont été effectuées.

Cette garantie est accordée uniquement à l'acheteur initial du détecteur de fumée et ne peut être exercée que par cet acheteur.

Pendant la période de garantie, si l'alarme ou ses composants garantis sont défectueux, ils seront remplacés ou réparés sans frais à la discrétion du fabricant s'ils ont été retournés selon les instructions suivantes :

Obtenir un numéro d'autorisation de retour en communiquant au 1 800 648-7422 ou au (503) 692-4052. Ensuite, emballer l'appareil dans une boîte matelassée à isolation thermique et pré-affranchie. Envoyer le colis à :

**Service à la clientèle RMA no
GE Security
12345 SW Leveton Drive
Tualatin, OR 97062-9938
États-Unis**

Une note doit être incluse afin de décrire la nature de la défektivité. Lorsqu'une alarme sous garantie doit être retournée, une attention particulière doit être apportée lors de son emballage, car GE Security n'effectue aucune réparation pour les appareils qui ont subi des dommages à cause d'un emballage inadéquat.

La garantie ci-dessus remplace toutes les garanties expresses ou implicites de qualité marchande et d'aptitude à un usage particulier et elle est d'une durée limitée de TROIS ans suivant la date de fabrication. En aucun cas le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages-intérêts indirects ou consécutifs de toute nature, y compris mais non exclusivement, les dommages-intérêts découlant de préjudices corporels ou de dommages matériels, et quelle qu'en soit la cause, censément consécutifs à une violation de la garantie par le fabricant, la négligence du fabricant ou autre. La responsabilité du fabricant ne saurait en aucun cas excéder le prix d'achat de ce produit. Certaines provinces ne permettent pas une limite de durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limite des dommages-intérêts indirects ou consécutifs. Ainsi, les limites énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Sauf si une durée plus longue est exigée par une loi applicable, les recours contre le fabricant relativement à ce détecteur de fumée doivent être intentés en moins d'un an après l'événement donnant lieu au litige.

Aucun mandataire, employé ou représentant du fabricant ni personne d'autre n'est autorisé à modifier la présente garantie de quelque façon que ce soit. La réparation et le remplacement comme indiqué ci-dessus sont les recours exclusifs de l'acheteur en vertu de la présente garantie. La présente garantie vous procure des garanties juridiques spécifiques, ainsi que d'autres garanties qui varient d'une province à l'autre.

GE Security
12345 SW Leveton Drive
Tualatin, OR 97062
503-692-4052

USA & Canada: 800-547-2556
Tech Support: 800-648-7424
www.gesecurity.com
1039047B / September 2004